

# Vohburger

## NACHRICHTEN



Juni 2018

Mitteilungsblatt  
der Stadt Vohburg a. d. Donau



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

**die Sommerferien kommen in großen Schritten auf uns zu und es freut sich sicherlich jeder auf eine kurze Auszeit vom Arbeitsalltag im Kreise seiner Familie. Vor der Sommerpause steht allerdings für den Stadtrat noch eine Arbeitssitzung an.**

In der Junisitzung informierte Herr Lucian Binder-Catana den Stadtrat über das Thema „Digitalisierung“ und die damit einhergehenden zu erwartenden Veränderungen in der Gesellschaft. Der Stadtrat einigte sich, auf Grund der sehr guten Erfahrungen mit der Lenkungsgruppe „Innenstadt“, eine neue Lenkungsgruppe zu installieren. Die Gruppe, unter anderem bestehend aus einem Mitglied jeder Fraktion, wird dem Stadtrat regelmäßig Bericht erstatten und sich zu den verschiedenen Themenfeldern von Spezialisten beraten lassen. Die Arbeit wird ab dem Jahr 2019 aufgenommen.

Ein Thema, das derzeit viele Bürgerinnen und Bürger, insbesondere in Irsching und Knodorf bewegt, ist die PFC-Verunreinigungen des Grundwassers durch den Flugplatz Manching. Beim letzten runden Tisch, Mitte Juni im Landratsamt, wurde seitens der Bundeswehr das derzeit belastete Gebiet dargestellt. Eine Verunreinigung auf dem Stadtgebiet Vohburg ist momentan nicht gegeben. Für die notwendige Räumung der Irschinger Ache, um den Abfluss zu gewährleisten, konnte mit den Vertretern der Bundeswehr vereinbart werden, dass die Kosten für die Beprobung seitens des Verursachers getragen werden. Ende August wird ein Gutachten zur abschließenden Gefährdungsabschätzung vorgelegt, welches von den Fachbehörden dann geprüft wird. Wir werden an dieser Stelle weiter über die Entwicklungen informieren.

Ein großes Lob und ein herzliches Dankeschön möchte ich an dieser Stelle den Verantwortlichen der Chornacht aussprechen. Die Veranstaltung hat zahlreiche Besucher und Gäste aus nah



und fern in unsere schöne Heimatstadt geführt und die Chöre haben, in einem wunderschönen Ambiente, ihr Können unter Beweis gestellt.

Auch das 1. Fuchsburgfest gehört mittlerweile der Geschichte an. Nach dem Festwochenende kann man ein positives Fazit ziehen und man sollte den beschrittenen Weg weitergehen. Allen, die das Wochenende unter Einschränkungen, sei es hinsichtlich des Verkehrs oder des Lärms leiden mussten, danke ich für Ihr Verständnis.

Ein herzliches Dankeschön geht ebenso an die Schnupffreunde Knodorf-Irsching, die eine tolle Weltmeisterschaft organisiert und für die bayerische Tradition und unsere Heimatstadt weltweit Werbung gemacht haben.

Ganz persönliche Worte seien mir an dieser Stelle heute auch gestattet, da das Jahr 2020 und somit auch die nächsten Kommunalwahlen immer näher rücken. Durch die Gesetzesänderung zu den Wahlen 2020 wäre es mir möglich nochmals als Bürgermeister zu kandidieren. Sie verstehen sicherlich, dass eine Kandidatur wohl überlegt und insbesondere im familiären Umfeld einen starken Rückhalt benötigt und der Entscheidungsprozess noch nicht abgeschlossen ist. Gleichwohl bin ich mir aber der Verantwortung gegenüber Ihnen, der Kolleginnen und Kollegen in den städtischen Einrichtungen, aber auch der politischen Gruppierungen in Vohburg bewusst, welche Planungssicherheit haben möchten. Im weiteren Jahresverlauf werde ich meine Entscheidung, sobald diese gefallen ist, öffentlich bekannt geben.

Nicht versäumen möchte ich es noch Sie alle zur „Vohburg-Klassik“ am 22.07.2018 in die Innenstadt einzuladen. Besuchen Sie einen unserer jüngsten Vereine in Vohburg und verbringen Sie einen schönen Sonntag in der Innenstadt.

**Ihr Bürgermeister**

**Martin Schmid**

### ZUM FOTO AUF DER TITELSEITE

**Maskottchen aus der ganzen Region** trafen sich zu einem sportlichen und amüsanten Wettlauf am Fuchsburgfest und begeisterten die Besucher, vor allem darunter die Kinder. Mehr dazu auf Seite 13.

# AUS DER LETZTEN SITZUNG . . . kurz berichtet!

Für den **Kindergartenneubau in Menning** wurden die Landschaftsbauarbeiten an die Firma Danner aus Kösching mit einem Auftragsvolumen von ca. 151.000 € vergeben. Die Pflanzarbeiten werden von der Firma Fröschl aus Neustadt a.d. Donau zum Preis von gut 9.000 € ausgeführt.

Der **Schützensersatz für das Teilungswehr Hartacker** wurde an die Firma Jank aus Österreich zum Angebotspreis von ca. 63.500 € vergeben. Die Maßnahme ist als Sofortmaßnahme für die Stabilität des Wehres notwendig. Die Kostenbeteiligung für die Stadt Vohburg beträgt insgesamt gut 12.700 €

Für die **Umgestaltung des Friedhofes** in Vohburg wurde das Gewerk „Landschaftsbauarbeiten“ vergeben. Die Arbeiten werden ebenfalls von der Firma Danner aus Kösching, die mit einem Angebot über ca. 54.000 € das wirtschaftlichste Angebot abgaben.

Der **Bebauungsplan Nummer 15 „Hartacker-Hochfeld“** wurde aufgehoben, so dass hier künftig nach § 34 BauGB gebaut werden kann.



## Rosenhändchen . . .

. . . beweisen Karin Schindler und ihre Mitstreiter Markus Pfaus und Helmut Bayer bei der Pflege der städtischen Rosenbeete. Ein herzliches Dankeschön dafür an dieser Stelle.

Die Blütenpracht, die sich aktuell in Vohburg präsentiert, sucht seinesgleichen. Wir berichteten bereits mit schönen Rosenbildern in der letzten Ausgabe.



# Defibrillator Selbsthilfe-Gruppe Pfaffenhofen

In der Defibrillator Selbsthilfe-Gruppe Pfaffenhofen finden sich seit Juli 2017 Personen zusammen, die einen implantierten Defibrillator tragen sowie die Herzschwäche durch kardiale Resynchronisationstherapie (CRT) behandeln. Viele Patienten verunsichert aber die Situation, von einem ICD abhängig zu sein und suchen den Kontakt zu Mitbetroffenen, die gleiche Probleme haben und die Situation verstehen. Für unsere Defi Selbsthilfe-Gruppe ist es die Aufgabe, Ihre Fragen aus dem Alltag zu beantworten. Dabei unterstützen uns erfahrene Spezialisten des kardiologischen Teams der Ilmtalklinik GmbH Pfaffenhofen a. d. Ilm bei unseren Wünschen und Zielen.

Hier gibt es für Patienten mit implantiertem Defibrillator (ICD) und deren Angehörige:

- **Erfahrungs- und Informationsaustausch**  
der Mitglieder zum Leben mit dem Implantat,
- **Vorträge**  
zu medizinischen und technischen Entwicklungen für ein aktives und erfülltes Leben,
- **Informationen**  
zur Ernährung, Aktivität und Mobilität,
- **Informationsfahrten**

Wir treffen uns an jedem letzten Freitag im Monat, ab 18 Uhr, in der Ilmtalklinik Pfaffenhofen (Kleiner Vortragssaal im Personalwohnheim), Krankenhausstraße 74.

Die Teilnahme ist kostenlos.

#### Auskunfte gibt:

Theodor Denzer, Tel. 08751/841595  
E-Mail: theodor.denzer@t-online.de

#### Termine

- 27. Juli 2018, 18:00 Uhr, Vortragssaal
- 31. August 2018, 18:00 Uhr, Vortragssaal
- 28. Sept. 2018, 18:00 Uhr, Vortragssaal
- 26. Oktober 2018, 18:00 Uhr, Vortragssaal
- 30. Nov. 2018, 18:00 Uhr, Vortragssaal
- Dezember Weihnachtsfeier  
(Zeit und Ort werden rechtzeitig mitgeteilt)

## Grabmalprüfung vom 30. Juli – 03. August 2018

Der angegebene Termin erfolgt vorbehaltlich angemessener Witterungsbedingungen.

## Neue Pflegestützpunkt für Vohburg an der Donau Der Verband Pflegehilfe berät und informiert die Bewohner kostenlos rund um die Themen Pflege und Mobilität im Alter.

Der Verband Pflegehilfe ist der neue Pflegestützpunkt für Vohburg an der Donau. Bereits seit acht Jahren berät der bundesweite Pflegestützpunkt in verschiedenen Städten deutschlandweit und ist jetzt auch für Vohburg an der Donau aktiv.

Als Pflegestützpunkt hilft der Verband Pflegehilfe bei der Suche nach passenden Pflegeanbietern und Unterstützungsangeboten – unverbindlich und unabhängig. Wertvolle Tipps und Hinweise aus jahrelanger Erfahrung bereichern das Konzept.

Ob Pflege zu Hause, ein barrierefreies Bad oder ein Treppenlift; das Angebot ist individuell und bedarfsgerecht.

Die Arbeit finanziert sich dabei zu 100% aus den Beiträgen der Mitgliedsunternehmen und Sponsoren, die gemeinsam diesen branchenübergreifenden Beratungsservice finanzieren.

Die Mitarbeiter aus der Beratung sind an sieben Tagen in der Woche von 8:00 bis 20:00 Uhr unter der bundesweiten Rufnummer 06131 / 83 82 160 kostenfrei für Sie da.

Weitere Informationen auch auf der Verbands-Homepage unter

**[www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org)**

Pressenkontakt:

Verband Pflegehilfe, Sara Ständecke

Parcusstraße 8, 55116 Mainz

Telefon 06131 / 83 82 164

[info@pflegehilfe.de](mailto:info@pflegehilfe.de) · [www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org)



**Auto Huber e. K.**

Mühlweg 3

85088 Vohburg

Tel. 084 57/93 00 54

[info@caravanservice-huber.de](mailto:info@caravanservice-huber.de)

[caravanservice-huber.de](http://caravanservice-huber.de)

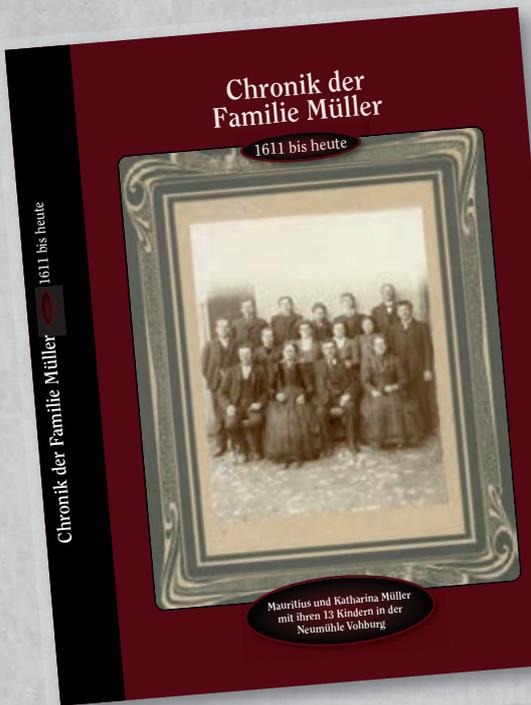
**Camping & Caravan Auto Huber e. K.**  
**Service, Vermietung, Zubehör**

**Ihr Partner rund um „Camping & Caravan“:**

**Wir machen Ihr Wohnmobil  
und Ihr Auto sowie Ihren Wohnanhänger  
FIT für Ihren Urlaub!**

Unsere Leistungen finden Sie auf unserer Homepage.

# Seit 125 Jahren: Es „müllert“ in Vohburg



Katharina und Mauritius Müller 1883 in der Stockmühle (l-r):  
Mauritius Müller jun., Katharina Müller, Barbara Müller, Theresia Müller,  
Augusta Müller, Joseph Müller, Mauritus Müller, Alois Müller



in der  
Stockmühle  
in Mailing  
Geborene



in der  
Neumühle  
in Vohburg  
Geborene

Anmerkung:  
Am 7. April 1883 wurde  
der Fall der Neumühle  
protokolliert.  
Vorbeis: Hecht

- Joseph Müller  
\* 25.04.1871  
+ 15.07.1938 in Vohburg
- Theresia Müller  
\* 04.07.1878  
+ 16.9.1940 in Inching
- Katharina Müller  
\* 24.04.1880  
+ 29.01.1982 in Strachausen
- Augusta Müller  
\* 29.07.1881  
+ 1955 in Amerika
- Mauritius Müller  
\* 06.12.1882  
+ 25.05.1961 in Pförring
- Alois Müller  
\* 14.03.1884  
+ 14.03.1953 in Vohburg
- Joseph Müller  
\* 09.07.1885  
+ 26.07.1885 in Strachausen
- Barbara Müller  
\* 10.11.1886  
+ 23.03.1970 in Rockolding
- Johann Nepomuk Müller  
\* 25.03.1888  
gestorben 12.11.1918
- Magdalena Müller  
\* 10.07.1889  
+ 23.10.1918 in Vohburg
- Martin Müller, Ehefrau Cicilia  
\* 10.11.1890  
+ 11.10.1971 in München
- Anna Müller  
\* 25.05.1923  
+ 07.02.1980 in Emmaten
- Balthasar Müller  
\* 14.10.1893  
+ 25.08.1984 in Vohburg
- Maximilian Müller  
\* 09.02.1896  
+ 27.12.1978 in Schilfzried
- Walburga Müller  
\* 28.10.1897  
+ 08.04.1967 in Vohburg



**1883 wurde die Neumühle von Mauritus und Katharina Müller erworben und damit eine Vohburger Familien-Dynastie begründet.**

Zu diesem Jubiläum wurde von Max Kopp eine Familienchronik erstellt, die zu den Anfängen bis 1611 zurück geht und interessante Einblicke ermöglicht. Der Auftraggeber Ernst Müller übergab jetzt auch eine Ausfertigung an das Stadtarchiv Vohburg, wo sie mit anderen heimatkundlichen Schriften aufbewahrt wird und einsehbar ist.

Wie Archivpfleger Rudi Kolbe mitteilt, befinden sich dort bereits einige Familienchroniken. Solche familiengeschichtliche Aufzeichnungen – auch wenn sie nicht so

professionell wie die Müller-Chronik erstellt sind – sind grundsätzlich auch für das Stadtarchiv interessant, finden sich dort doch immer wieder auch für die Stadtgeschichte interessante Ausführungen.

So sind z. B. Aufzeichnungen über die Familie Schraner vorhanden, die sogenannte „Mathes-Chronik“ ist in Teilauszügen bekannt, konnte leider aber noch nicht komplett bearbeitet werden.

**„Vielleicht ist dies ja Ansporn für einige Vohburger, ihre Aufzeichnungen für eine Bearbeitung dem Stadtarchiv zur Verfügung zu stellen und damit auch für die Nachwelt zu sichern.“ – so Archivpfleger Rudi Kolbe.**

## Aufruf

Für unser Stadtarchiv suchen wir ständig Material. Sie haben alte Fotos, Postkarten, Notarurkunden, Heimatbücher, Schriftverkehr etc.? Bitte lassen Sie uns daran teilhaben! Bilder können wir einscannen – sie können sofort wieder mitgenommen werden.

Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.  
Rudolf Kolbe, Archivpfleger  
Tel. 08457 2070 oder 9344853  
archiv@stadt-vohburg.de oder  
rudolf.kolbe@gmx.de

## GASTHOF Stöttner-Bräu

Bayrische Gastlichkeit  
im Herzen Vohburgs



Es ist  
wieda  
Summa

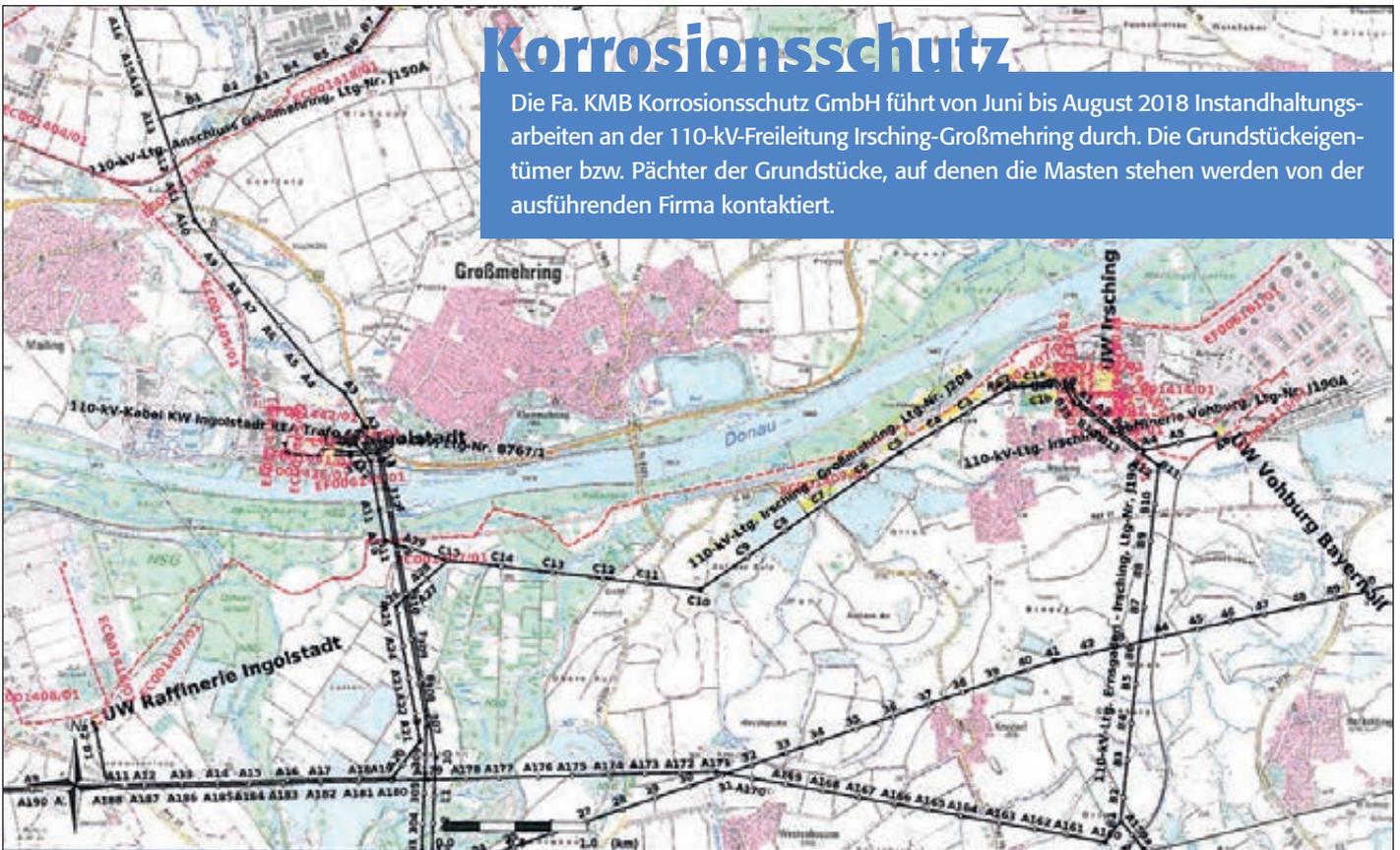
Den echten bayrischen Sommer genießen bei Familie Hecht | Telefon 08457 / 1219

# FERIENPASS

Jetzt noch freie Plätze sichern.  
Bis zum 15.07.2018 können Veranstaltungen noch gebucht werden.  
Verkauf des Ferienpasses in der Stadtkasse und in der Stadtbibliothek  
Kosten: 2 Euro

## Korrosionsschutz

Die Fa. KMB Korrosionsschutz GmbH führt von Juni bis August 2018 Instandhaltungsarbeiten an der 110-kV-Freileitung Irsching-Großmehring durch. Die Grundstückseigentümer bzw. Pächter der Grundstücke, auf denen die Masten stehen werden von der ausführenden Firma kontaktiert.



Anzeige

GARTEN

GRABMALE

Reinigen – Pflegen – Schützen  
Ihr Spezialist für Naturstein

Neu im Sortiment: eM-Produkte!

Fürbacher-Walter GmbH ■ Steinmetzwerkstätte  
Gewerbestraße 19 ■ 85088 Vohburg  
Telefon 08457/930130 ■ Telefax 08457/930131  
E-Mail: info@fuerbacher-walter.de  
Internet: www.fuerbacher-walter.de



WOHNEN  
BAUEN



# Geburtstage **Sterbefälle** **HOCHZEITEN**

## Geburten

Sebastian Stangl, Menning  
Johanna-Mia Koppers, Vohburg  
Felix Schneider, Rockolding  
Lea Allegra Strobel, Rockolding  
Edis Sari, Menning  
Jakob Werner, Menning  
Simon Krugsperger, Vohburg

## Eheschließungen

Herbert Keilwerth und Carmen Müller  
Sandro Beyer und Viktoria Vogel

## Jubilare

### Zum 80. Geburtstag

Anna Kreiling, Knodorf  
Ewald Streidl, Hartacker

### Zur Goldenen Hochzeit:

Rainer und Anna Maria Grünberger,  
Irsching

## Sterbefälle

Sophie Kolb, Vohburg, 83 Jahre  
Jakob Schmid, Vohburg, 82 Jahre

Stand 26.06.2018

JOSEF HUBER  BESTATTUNGEN



*Zeit für Abschied und Erinnerung*

Josef Huber Bestattungen · Fauststraße 49 · 85051 Ingolstadt  
bestattungen-huber@web.de · www.bestattungen-huber.de  
Wir sind immer für Sie da – rund um die Uhr unter 0841 - 9 53 54 66

 **Wolfgang Männer**  
**Bestattungsinstitut**

**ORIGINAL - Familientradition seit 1968**  
Vohburg · Donaustraße 10  
24h-Tel 08457 9368170

Vorsorge · alle Friedhöfe weltweit  
24h-Betreuung · TÜV-zertifiziert

Zentrale Ingolstadt · Tel 0841 955890  
Unterhaunstädter Weg 17

 **BESTATTER**  
VOM HANDWERKER GEMACHT

[www.wolfgang-maenner.de](http://www.wolfgang-maenner.de)

# MusikTanz

## HERBST-WINTER-PROGRAMM 2018/19

KNR	KURSTITEL	BEGINN	ENDE	VON	BIS	DAUER	EURO	KURSORT	DOZENT
182V1801	<b>NEU</b> Reinigungsmittel selber herstellen	Do 27.09.	27.09.	19:30	21:00	1x	8,00	Mittelschule	Kufer Patricia
182V1802	<b>NEU</b> Plastikfrei Leben	Mo 08.10.	08.10.	19:30	21:00	1 x	8,00	Mittelschule	Kufer Patricia
182V3400	<b>NEU</b> Französisch für echte Anfänger	Di 25.09	04.12	17:30	19:00	10 x	73,00	Mittelschule	Antin Marie-Odile
182V3401	Französisch	Mi 26.09.	12.12.	17:30	19:00	10 x	73,00	Mittelschule	Antin Marie-Odile
182V3402	Prenons la parole – cours de conversation (Franz.-Konversation)	Mi 26.09.	09.01.	17:30	19:45	8 x	72,00	Mittelschule	Guellec Caroline
182V3501	Italienisch für Anfänger - Bongiorno neu (ab Lekt. 10)	Mi 05.12.	20.02.	16:30	18:00	10 x	63,00	Mittelschule	Ghibo Sarka
182V3502	Italienisch für Fortgeschrittene - Con Piacere Nuovo A2	Mi 05.12.	20.02.	18:00	19:30	10 x	63,00	Mittelschule	Ghibo Sarka
182V4101	Yoga am frühen Abend	Mi 26.09.	12.12.	17:30	18:30	10 x	45,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Korber Barbara
182V4102	Hatha Yoga – Mittelstufe	Do 27.09.	24.01.	16:30	17:30	15 x	67,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Jäger Anja
182V4103	Hatha Yoga – Mittelstufe	Do 27.09.	24.01.	17:45	18:45	15 x	67,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Jäger Anja
182V4104	Hatha Yoga – Mittelstufe	Do 27.09.	24.01.	19:00	20:00	15 x	67,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Jäger Anja
182V4105	Energie und Entspannung am Morgen mit Yoga	Mo 24.09.	03.12.	08:15	09:30	10 x	56,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Korber Barbara
182V4106	Energie und Entspannung am Morgen mit Yoga	Mo 24.09.	03.12.	09:45	11:00	10 x	56,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Korber Barbara
182V4107	Hatha Yoga – Mittelstufe	Mo 24.09.	03.12.	17:45	18:45	10 x	45,00	Kiga Rappelkiste	Ahlemeyer Niels
182V4109	Hormonyoga	Mo 26.11.	07.01.	17:45	18:45	5 x	23,00	Agnes-B.-Halle	Roth Cornelia
182V4110	Hatha Yoga für Fortgeschrittene	Mo 24.09.	03.12.	20:00	21:00	10 x	45,00	Kiga Rappelkiste	Ahlemeyer Niels
182V4111	Yoga - Energie und Entspannung am Abend	Mi 26.09.	12.12.	20:00	21:15	10 x	56,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Korber Barbara
182V4114	Yoga f. einen gesunden Rücken	Mi 26.09.	12.12.	18:45	19:45	10 x	45,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Korber Barbara
182V4116	Chinesische Selbstheilungsmeditation	Mo 24.09.	19.11.	09:00	10:30	8 x	63,00	Agnes-B.-Halle Spiegelsaal	Uhl Barbara
182V4117	Qi Gong	Fr 28.09.	07.12.	09:00	10:30	10 x	78,00	Agnes-B.-Halle Spiegelsaal	Uhl Barbara

Anzeigen

Termine nach Vereinbarung

*Wohlfühl-Oase*

**Wohlfühl** ca. 90 Min. **48,- €**

**Gesichtsbehandlung**



Gaby Klein  
Griesstraße 54 · 85088 Vohburg · Tel. 08457 5151360

**Köschinger Stoffe**

sagt **Danke** für 11 Jahre Treue

**JUBILÄUMSRABATT**

Auf Ihren gesamten Stoffeinkauf (Lagerverkauf)  
erhalten Sie bis 30.07.

**20 % Rabatt**

Bahnhofstr. 2 · 85092 Kösching · Tel. + Fax 08456/918168

# Sprachen Kochen Yoga Gesundheit

KNR	KURSTITEL	BEGINN	ENDE	VON	BIS	DAUER	EURO	KURSORT	DOZENT
182V4118	Mit Feldenkrais in die neue Woche	Di 02.10.	23.10.	19:00	20:00	4 x	23,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Hein Larissa
182V4201	<b>NEU</b> Fasten für Gesunde nach Dr. Otto Buchinger	Di 09.10.	20.10.	18:00	19:30	6 x	39,00	Mittelschule	Pröpster Marianne
182V4202	<b>NEU</b> Die Anti-Krebs-Küche	Mo 24.09.	24.09.	19:00	20:30	1 x	8,00	Mittelschule Schulküche	Huber Martina
182V4301	<b>NEU</b> Verwöhnprogramm selbstermachter Naturkosmetik	Mi 10.10.	10.10.	19:00	21:30	1 x	12,00	Mittelschule Schulküche	Bayer Katharina
182V4401	Gymnastik mit Musik	Mo 24.09.	17.12.	19:00	19:45	12 x	26,00	Kiga Rappelkiste	Biermeier Karin
182V4402	Gymnastik m. Musik f. Senioren	Mi 26.09.	09.01.	18:15	19:00	12 x	26,00	Kiga Rappelkiste	Biermeier Karin
182V4403	Gymnastik m. Musik f. Senioren	Mi 26.09.	09.01.	19:00	19:45	12 x	26,00	Kiga Rappelkiste	Biermeier Karin
182V4404	Gesundheitsgymnastik f. Damen	Do 27.09.	06.12.	19:30	20:30	10 x	23,00	Mittelschule Turnhalle	Brandmeier Monika
182V4405	Vorbeugende Wirbelsäulengymnastik	Di 25.09.	04.12.	18:00	19:00	10 x	23,00	Gaststätte Warmbad Irsching	Brandmeier Monika
182V4406	Vorbeugende Wirbelsäulengymnastik	Di 25.09.	04.12.	19:00	20:00	10 x	23,00	Gaststätte Warmbad Irsching	Brandmeier Monika
182V4407	Stretching	Mo 24.09.	03.12.	18:00	19:00	10 x	31,00	Agnes-B.-Halle Spiegelsaal	Brandmeier Monika
182V4408	Strechting	Do 27.09.	06.12.	18:15	19:15	10 x	31,00	Mittelschule Turnhalle	Brandmeier Monika
182V4409	Bauch-Beine-Po	Mo 24.09.	03.12.	19:15	20:15	10 x	31,00	Agnes-B.-Halle Spiegelsaal	Brandmeier Monika
182V4412	<b>NEU</b> Beckenbodentraining	Mo 24.09.	19.11.	18:00	18:45	8 x	26,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Arnhofer Kathrin
182V4413	<b>NEU</b> Fazienfitness	Mo 24.09.	19.11.	19:00	19:45	8 x	26,00	Agnes-B.-Halle Gymnastikraum	Arnhofer Kathrin
182V5801	Trommeln für Anfänger – Malinkè und Samba	Sa 20.10.	20.10.	10:00	14:00	1 x	23,00	Mittelschule	Hartl Roland
182V5802	Schlagzeugunterricht für Kinder und Jugendliche	Sa 29.09.	16.02.	12:15	13:00	16 x	208,00	Haus der Musik	Werther Sebastian
182V5805	Schlagzeugunterricht für Kinder und Jugendliche	Sa 29.09.	16.02.	13:00	13:45	16 x	138,00	Haus der Musik	Werther Sebastian
182V5806	Schlagzeugunterricht für Kinder und Jugendliche	Sa 29.09.	16.02.	13:45	14:30	16 x	138,00	Haus der Musik	Werther Sebastian
182V5902	Salsa für Anfänger	Fr 28.09.	07.12.	19:00	20:00	10 x	41,00	Agnes-B.-Halle Spiegelsaal	Lopez Martinez Rosa
182V6503	<b>NEU</b> Die Welt der Käse	Do 18.10.	18.10.	19:00	22:00	1 x	27,00	Mittelschule	Kloiber Eleonore

Wir **SUCHEN** ab September

- **Verkäufer/-in**  
850-€-Basis und 450-€-Basis
- **Verkaufsfahrer/-in**  
für **Bäckermobil**  
freitags und samstags
- **Studenten/-in** oder **Schüler/-in**  
für Mithilfe im Café am Sonntag – Teilzeit

Bitte setzen Sie sich bei Interesse mit Frau oder Herrn Pöppel in Verbindung.

Hohenstaufenstr. 2 · 85088 Vohburg · Tel. 08457/9144



**Anmeldung** Anmeldung ab Dienstag,  
11.09.2018 von 8.00 bis 12.00 Uhr  
Tel. 08457/9357966  
oder per E-Mail: vhsvoehburg@t-online.de

Die ausführlichen Informationen zu den einzelnen Kursen entnehmen Sie bitte dem vhs-Heft. Die Hefte liegen ab September im Rathaus, Bücherei, Schule, Banken und verschiedenen Geschäften auf.



Sehr freundliche Dame beim Tourismusbüro, viel  
Interessantes und Praktisches erfahren. Vielen Dank  
Catherine + Nicole aus Frankreich.

25.05.18

Vielen lieben Dank für alle  
Erläuterungen!

Wolfgang und Brigitte Wendler,  
(im Kroubarg bei Frankfurt/Str.).

Herzlichen Dank für die tollen Infos.  
Informationen. Hier kommen wir gerne  
wieder.

Brigitte und Toni aus  
Bad Wiessee

**Der Sommer ist da und damit  
sind auch die Sommerferien nicht  
mehr so weit entfernt.**

Die Bibliothek lädt wie in jedem  
Jahr zum  
**Sommerferienleseclub**  
ein und im Tourismusbüro geben  
sich die Besucher unserer Stadt  
die Klinke in die Hand.

Zwischen April und Juni hatten  
wir schon viele Touristen zu Gast  
auch aus Australien, Belgien oder  
Frankreich.

Einige schreiben in unser Gästebuch,  
das jederzeit zur Ansicht ausliegt.

**Gäste auch aus Australien,  
Belgien, Frankreich und aus allen  
Teilen Deutschlands.**

- Diabetikerbehandlung
- Nagelprothetik
- Verschiedene Spangentechniken
- die medizinische podologische  
Fachtherapie für Fußbehandlungen
- Hausbesuche möglich
- Krankenkassenzulassung aller Kassen

**Bettina Petsch**

**Staatlich geprüfte Podologin  
und meinem Team**

**Podologische Praxis**  
**Medizinische**  
**Fußpflege**

Bettina Petsch



Am Gewerbepark 2 b · 85104 Pförring  
Tel. 08403/939 24 99



# 8.KIDS3

KINDERTRIATHLON

am 7. Juli 2018



Ab ins Ziel

Kommen  
anfeuern  
mitfiebern . . .

. . . und hinterher selbst ins Wasser springen.

## DAUERHAFTE HAARENTFERNUNG

Anzeige



**SCHNELL** deutliche Haarwuchsreduzierung  
bereits nach wenigen Terminen

**SCHMERZFREI** und angenehm

**GÜNSTIG** z.B. Achseln  
Testbehandlung nur 25 €  
statt 50 €



Für ALLE Körperbereiche.  
Für Sie und Ihn.

dermakosmetisches  
FACHINSTITUT

ANNEMARIE  
WOLFSTEINER

Lederergasse 6 · 85088 Vohburg  
Telefon 08457-931166  
Mobil + WhatsApp 0171-5828711  
info@kosmetik-wolfsteiner.de  
www.kosmetik-wolfsteiner.de

**24 h**  
Terminservice  
per WhatsApp  
+ E-Mail

# FUCHS BURG FEST

Fotos von:  
Susanne Lamprecht  
und Anton Zöllner









**FUCHS  
BURG  
FEST** Das  
Vohburger Bürgerfest  
mit Petersmarkt



# Das Mirakelbuch des Seligen Bauern Johann

*Die Geschichte des Seligen Bauern  
ist in Vohburg wohl bekannt und wird deshalb  
hier nur in Kurzform dargestellt.*



**Der selige Bauer Johann war um 1470 erhängt in seiner Einsiedlerklausur im Dürnbucher Forst aufgefunden worden, wohin er sich nach schweren familiären Schicksalsschlägen zurückgezogen hatte. Er wurde als vermeintlicher Selbstmörder auf dem Galgenberg verscharrt. Dort stand früher der Galgen des Gerichts Vohburg. Hier fanden die Hinrichtungen von Schwerverbrechern statt, zuletzt von zwei Dieben 1771.**

**Nach einigen Wundern kamen Zweifel am Selbstmord auf und bald darauf konnte man die beiden Mörder festsetzen, die den Selbstmord vorgetäuscht hatten. Die Leiche wurde nun erhoben und in der Spitalkirche beigesetzt. 1694 wurden die Reliquien in die St. Andreaskirche (heute Rathaus) übertragen und kamen letztlich 1880 in die Antoniuskirche, wo der Schrein heute noch zu sehen ist.**

**An der Stelle der Einsiedlerklausur ließ Pfarrer Xaver Lettner am 23. Mai 1820 ein Denkmal errichten. Der Bierbrauer Sebastian Karl und der Weißgerber Anton Krugsperger stifteten auf dem Galgenberg eine Gedenkplatte, die sich heute in der 1950 gebauten dortigen Herz-Jesu-Kapelle befindet.**

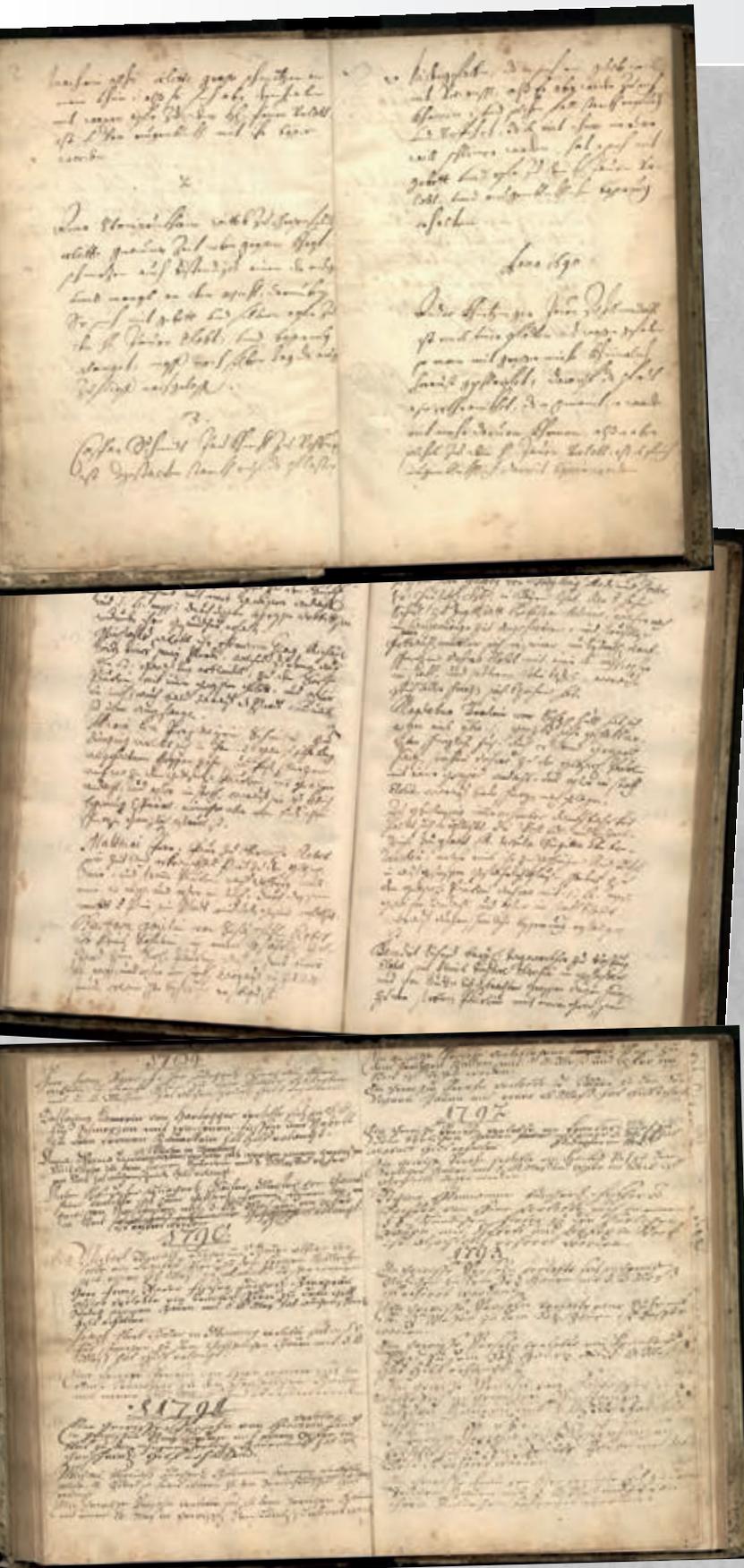
**Dem Heimat- und Familienforscher Josef Auer aus Pfünz ist es zu verdanken, dass das Mirakelbuch des Seligen Bauern im Bischöflichen Zentralarchiv in Regensburg aufgefunden werden konnte. Er transferierte die Aufzeichnungen, die der Bayerische Landesverein für Familienkunde 2012 veröffentlichte. Hieraus stammen die nachfolgenden Auszüge der aufgezeichneten rund 740 Gebetserhörungen, die 1694 beginnen und 1951 enden.**

Peter Zäch Leinweber von Mening hat sich an einem s. v. Fueß also geföhrt, daß ihm würckhlich der Prandt darzue khomen, und er besorget, es werden ihm die Zehent miessen abgenommen werden, verlob sich derhalben zu dem Hl. Paurn mit einem waxen Opfer, darauf es alsbaldt bösser worden. (1696 Nr. 10)

Ursula Lucasin von Irsching hat ihr 7iahriges Söhnlein, so den Schlier in dem Hals gehabt, und derntwillen sehr verschwollen war, mit einem waxen Opfer und Gebett zu dem Hl. Paurn verlobt, ist alsbaldt darmit bösser worden (1696 Nr. 15)

Eodem. Wilibaldt Lechner Pürger und Mezger allhie hat ein khranckhes Pferd, so Khranckheit halber dergestalten getobet und geschlagen, daß niemandt hiez zu derffen dasselbige anzugreifen, als er aber mit einem waxen Rößl und silbern Opfer zum Hl. Paurn verlobt, ist das Pferd gantz zamb, und zugleich gesundt geworden. (1696 Nr. 19)





Johann Sigschwerd von Rockolding verlobte ein krankes Stück Vieh zu dem Sel. Bauern mit 1 H. Meß, ist alsobald gesund geworden. (1800 Nr. 729)

Rosina Amerin Peurin zu Dintzing hat ihr seugents Kindt, so wegen vermueten Stain in der Plasen mit harnen khönnen, mit einer hl. Mess, Gebett und Opfer in Stockh, zu dem h. P. verlobt, so gleich darauf bösser worden. (1709 Nr. 287)

Johan Gaüll Pauer in Pleiling verlobt sein kleines Kindt in gewissen Zuestandt zu dem hg. Bäulein, mit einer hg. Meß und Gebett, ist in selben erhöret worden. (1765 Nr. 557)

Anna Maria Stroblin Soldatin under H. Hauptman Mollers-torff Compagn. Ist auf einer Wallfahrtrais nacher Alten-Etting\* mit ein starckhen Fluß und Leibsunpässlichkeit yberfallen worden, als sie sich aber allhero zu dem Hl. Paurn mit einen waxen Hautb und Gebett verlobt, ist ihr Bösserung erfolgt. (1696 Nr. 13; \* Altötting)

H. Laurentio Fries Pfarrern allhie ist das böste seiner Pferdten sehr gefehrlich an der Khellsucht erkhranckht, da Er solches mit einem gemalhen Täferl und silbern Opfer zu dem Hl. Paurn verlobt hat sich gleich Bösserung bezaiht. (1696 Nr. 21)

1. Octob. Nicolaus Muschler von Rockholting hat sich gefehrlich an einen rdo. Fueß gehauen, und ob er schon zur Haillung solcher Wunden zwen Paader gebraucht, hat es sich dannoch nit zum Haillen gestölt, sondern würckhlich der kalte Prandt darzu geschlagen, daß er also ungemain Schmerzen erlitten, und sich gar des Sterbens besorget, als ihn aber seine Muetter mit Gebett, Wax und silbernen Opfer zu dem Hl. Paurn verlobt, ist es von Stundt an bösser worden, der Schmerzen nachgelassen, und die Wunden zuhaillen angefangen. Zeugen Johann Purger Mesner, Josephus Eyring Pürger und Tagelöhner allhier. (1696. Nr. 56)

Adam Vischer bürgerl. Pierbreuer allhier verlobt ein Pferdts zu dem frommen Baulein, mit einer hg. Meß, und Gebett, ist gleich erhöret worden. (1782 Nr. 623)

Georg Grim Bürger und Pfarr Mesners Sohn verlobte sich in einer sehr grossen Wasser und Todtsgefahr zu dem Sel. Baurn mit 3 H. H. Messen und ist wiederum glickl. Errettet worden. (1795 Nr. 699)

**Quellen:** - *Das Mirakelbuch des Seligen Bauern von Vohburg; von Josef Auer, veröffentlicht in: Blätter des Bayerischen Landesvereins für Familienkunde, 75. Jahrg, 2012*  
- *Historische Beilagen Nr. 4/2000 und 4/2009*  
- *Unterlagen Stadtarchiv Vohburg*

**Zusammenstellung:** Rudolf Kolbe (Juni 2018)

Bartlme Randtlzhofer von Hartagger verlobte sich in S. v. Fuß-Schmerzen zu dem formmen Bäuerlein mit einem Opfer in Stock, hat also bald Hilf erlangt. (1788 Nr. 652)

Margaretha Applin Paurndochter zu Khnodorff hat durch einen gefehrlichen Fall ihren rdo. Fueß verletzt, als sie sich aber destwegen mit einem waxen Fueß und silbernen Opfer zum h. P. verlobt, ist Sie gleich bösser worden. (1714 Nr. 356)

# Chor Nacht

## VOHBURG

**Viele Monate hatten sie geplant, überlegt, verworfen, gehofft, gebeten und ganz zuletzt wohl auch das ein oder andere Stoßgebet zum Himmel über dem Vohburger Burgberg geschickt, das Wetter möge halten, die Zuhörer kommen und die Sängerinnen und Sänger überzeugen.**

Am Ende aber, als am Abend, kurz vor Mitternacht auch die letzten mit glücklichen Gesichtern von ihren Stühlen und Decken aufgestanden und die Aufräumarbeiten begonnen hatten, stand fest: Die erste Chornacht in der Geschichte Vohburgs, veranstaltet vom Heimat- und Kulturkreis, war ein voller, ein fulminanter Erfolg, den es, wie Mitorganisator Sebastian Liedl sagte: „So in der Geschichte Vohburgs definitiv noch nie gegeben hat.“

Und damit hatte er auch vollkommen recht. Schon beim ersten Teil in der Kirche, als die verschiedenen Chöre – in Summe waren rund 330 Sänger in neun Chören an der Chornacht beteiligt – sakrales Liedgut darboten, kamen die Zuhörer in Scharen. So viele gar, dass die Plätze in der Kirche St. Peter bei weitem nicht ausreichten und Einige kurzerhand im hinteren Bereich standen, während es unzählige Andere vorzogen, sich gleich draußen auf der großen Wiese vor dem Pflegerschloss niederzulassen und die Darbietung bei herrlicher Abendsonne über Lautsprecher zu verfolgen.

Die Akustik jedenfalls war hier wie da großartig und die Zuhörer schon zur Pause voll des Lobes für das, was das Organisations- und Team Peter Thelen, Tanja Waatsack

und Sebastian Liedl da auf die Beine gestellt hatten. „Einfach der Wahnsinn“, „So was tolles hätte ich nie erwartet“ und vieles Positive mehr hörte man da aus den Reihen der Zuschauer, die vor allem die große Vielfalt der Chöre und ihrer Musik lobten.

Das galt mehr noch in der zweiten Hälfte, bei der die Sänger ihre Zuhörer von der großen Tribüne direkt vor der Burgmauer aus mit weltlicher Musik begeisterten. Auch war die Qualität der Darbietung enorm und das Programm sehr abwechslungsreich.

Die außergewöhnliche Atmosphäre auf dem Burgberg, die beeindruckend ausgeleuchtete historische Kulisse zwischen Burgmauer, Pflegerschloss und Pfarrkirche, die hervorragende Akustik, die durch die großartige Leistung von Sängern und Tontechnikern noch verstärkt wurde und nicht zuletzt die laue Sommernacht taten ein übriges, um diesen Abend zu etwas ganz besonderem für alle Beteiligten werden zu lassen.

„Das ist ein großartiger Erfolg, mit dem wir so nicht gerechnet hatten“, sagte gegen Ende auch Sebastian Liedl über das ganze Gesicht strahlend und ließ seinen Blick über die rund 1.000 Menschen schweifen, die auf dem Burgberg den Klängen der





Musik lauschten, aßen, tranken und einen unvergesslichen Abend verbrachten. „Es ist genauso wie ich es erhofft hatte und es zeigt vor allem, dass es allen Unkenrufen zum Trotz möglich ist, so etwas auch hier aufzuziehen.“

Ähnlich äußerte sich Bürgermeister Martin Schmid: „Ich bin positiv überrascht und begeistert davon, wie viele Leute gekommen sind und was uns heute Abend hier geboten wurde“ und fügte schmunzelnd an: „Die Veranstalter hatten sich ja Sorgen um das Wetter gemacht. Das war natürlich unbegründet. In Vohburg regnet es bei so einer Veranstaltung doch nicht.“

Ob es eine Wiederholung des fulminanten Chorspektakels auf dem Vohburger Burgberg geben wird, lassen die Organisatoren und Veranstalter noch offen. „Wir sage nicht ja und wir schließen es auch nicht aus, sicher ist aber soviel: Wir haben bewiesen, dass es möglich ist, so etwas Großartiges entstehen zu lassen, wenn man will und die richtigen Leute an seiner Seite hat.“

Für den Heimat- und Kulturkreis Vohburg war dies die größte Veranstaltung die je mitorganisiert, ausgerichtet und von Erwin Kirschner (1. Vorstand) und Martin Schels (2. Vorstand) moderiert wurde.

(las)



# 8. VOHBURGER Kultur HERBST

FREITAG **28.9.** 2018

Musik-Kabarett im Kultur-Stadl

Beginn: 20.00 Uhr

Einlass: 19.00 Uhr



# Nepo Fitz

## Brunftzeit - Wildwechsel & Liebestaumel

Eintritt: 16 Euro zzgl. VK-Gebühr

Schüler, Studenten, Lehrlinge: 13 Euro zzgl. VK- Gebühr

(Abendkasse 19 Euro, ermäßigt 16 Euro)

Karten für diese beiden  
Kulturherbst-Veranstaltungen  
sind ab sofort bei  
- RAMPL GESCHENKHAUS  
- DONAUKURIER VOHBURG  
- DONAUKURIER-ONLINE  
erhältlich

SAMSTAG **20.10.** 2018

Kabarett im Kultur-Stadl

Beginn: 20.00 Uhr

Einlass: 19.00 Uhr

# 3/5 Stachelbär

„Betreten sein verboten“



Eintritt: 16 Euro zzgl. VK-Gebühr  
Abendkasse 19 Euro

SAMSTAG **03.11.** 2018

im Pfarrheim

Beginn: 19.30 Uhr

Eintritt frei

# Hoagart'n

mit Musikanten  
aus der Region



# Deifi Sparifankerl

ein  
höllisch-heiterer  
Schwank in  
drei Akten  
von Ralph  
Wallner



## Ja Deifi Sparifankerl!

Man hats nicht leicht als Sohn des Teufels. Vor allem dann nicht, wenn einen die eigene Großmutter mit dem Auftrag auf die Erde schickt, die Seele eines mehr oder weniger rechtschaffenen Ziegenhirten auf die eigene, die böse Seite zu ziehen. Noch schwieriger wird es, wenn man es dort mit der Schwester des Ziegenhirten und ihren Umfeld zu tun bekommt und dabei nicht einmal Alkohol trinken darf – auch wenn man es gerne würde – weil man sonst augenblicklich seine Zauberkräfte verliert.

Es ist kein ganz leichtes Stück, das sich die Theatergruppe der Kolpingsfamilie Vohburg in diesem Jahr für ihr Bauerntheater im November ausgesucht hat. Im Gegenteil: Deifi Sparifankerl von Ralph Wallner kommt mit gerade einmal acht Schauspielern aus, die alleamt mit viel Text und noch mehr schaupie-lerischen Vermögen aufwarten müssen.

Und auch für die Technik hinter der Bühne hält das Stück einige Tücken bereit. Sich von Zauberhand bewegende Türen und Stühle sind da noch die kleineren Probleme, die es in diesem Jahr zu lösen gilt.

Gerade deshalb war Regisseur Erwin Schneeberger aber schon beim ersten Treffen der Gruppe überzeugt: „Das wird heuer richtig super! A bissel lustig, a bissel spannend und a bissel magisch!“ Bauerntheater mit Schuss also um die Sache auf den Punkt zu bringen. Dabei, soviel steht schon jetzt fest, wird auch Schneeberger in diesem Jahr Einiges zu tun bekommen. Gilt es für den bewährten Regisseur doch nicht nur die Rollen zu besetzen sondern ihnen auch das nötige Leben einzuhauchen und – recht einmalig für ein Bauerntheater – festzulegen in welcher Zeit das Stück überhaupt spielen soll. Genau das nämlich lässt der Autor offen: „Vom Lesen her

würde man sagen entweder Jahrhundertwende oder kurz nach dem Zweiten Weltkrieg. Auf der anderen Seite bekommt unser Luziferius von seiner Oma aber auch ein Navi mit, damit er den Ziegenhof auf dem das Ganze spielt überhaupt findet“, erzählt Schneeberger. Spannend zu sehen also, was Schneeberger und seine zum Teil noch gänzlich unerfahrene Mannschaft aus dem Stück machen werden.

Einiges allerdings steht schon jetzt fest. Die Rollenverteilung zum Beispiel und die sieht Philipp Lederer in der Rolle des Luziferius vor. „Es tut mir leid, aber ich hab da beim Lesen sofort an dich gedacht“, sagt Schneeberger augenzwinkernd grinsend zu seinem Nachwuchsschauspieler.

Die Rollen des Geschwisterpaares Zenta und Berthl werden Teresa Hofbauer und Christian Hagn übernehmen. In den übrigen Rollen werden Benjamin Ries, Carolin Huber, Theresa Schneeberger, Daniela Thaller und Christian Liedl zu sehen sein. Die Stimme der Großmutter des Teufels spricht Souffleuse Christina Schneeberger aus dem Off.

Ebenfalls klar ist bereits, dass sich auch auf technischer Seite einiges verändern wird: die Bühne wird künftig größer sein, die Kulisse wird neu gestaltet und auch sonst gibt es noch einiges zu tun bis für die Premiere am 15. November alles perfekt ist.

Gespielt jedenfalls wird danach am 16., 17., 18., 22. 23., 24 und 25. November jeweils um 19 (Sonntags) beziehungsweise 20:00 Uhr (Donnerstags bis Samstags). Karten gibt es am 16. September von 10:30 bis 14 Uhr im Rahmen eines Weißwurstfrühstücks im Pfarrheim und danach ausschließlich bei Getränke Schneider in

Vohburg zum Preis von acht Euro.

(las)

**BAUERN  
THEATER  
VOHBURG**



## 42. Kunstausstellung im Vohburger Rathaus Vernissage: Samstag, 21.07. 17.00 Uhr, Bürgersaal

21. Juli bis 5. Oktober 2018  
Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 8-12 Uhr  
Do zusätzlich von 12 bis 18 Uhr

### Anja Hiermeier „Coincidencias – Zufälle“

- 1978 in Ingolstadt geboren
- nach Abitur Lehre als Bankkauffrau
- Teamassistentin der Fa. Bäumler, Ingolstadt sowie der Nachfolgefirma Lab4Style.
- 2012 Studiums der Germanistik und der Kunst
- 2014 Auslandsaufenthalt in Mexiko, diverse Kurse bei Jorge Llaca (renommierten mexikanischen Künstler)
- 2016 Rückkehr nach Deutschland und Wiederaufnahme des Studiums, Erweiterung um das Fach Romanistik
- angewandte Techniken: Zeichnungen (Kohle, Bleistift, Pastellkreide), Acrylmalerei (diverse Auftragsarbeiten), Fluid Art (Acryl)

„Der Zufall geht Wege, da kommt die Absicht gar nicht hin.“ (Sprichwort)



### HOLGER H. PFLAUM „Farbwelten“

- Jahrgang 1948, geboren in Dessau/Sachsen-Anhalt
- fand als Kind in Kipfenberg/Bay. seine neue Heimat
- 1966 wurde er Schüler des Kipfenberger Malers C. O. Müller, der für längere Zeit sein Schaffen prägte
- Ende der 60er Jahre Ausbildung zum Kunsterzieher daneben Besuch verschiedener Kurse an der Akademie der Bildenden Künste.
- Beteiligung an Ausstellungen, u. a. auf der Plassenburg in Kulmbach und in Sete in Südfrankreich.
- 1980 Restaurierung des Flurerturm in Beilngries mit eigener Galerie
- Vorsitzender des Kulturverein Kipfenberg
- Studienreisen, u. a. Ostsee, Südfrankreich, Spanien, Bretagne, Toskana prägen ab 1988 einen eigenen Stil
- Entwicklung einer neuen Farbigkeit und die für ihn typische Rhythmisierung der Ölgemälde
- ab 1994 Teilnehmer am „Festivals des Arts de la Rue de Dijon“, Preisträger
- zahlreiche Werke befinden sich im Privatbesitz oder wurden von öffentlichen Stellen angekauft
- 120 Exponate in der Helios Klinik Kipfenberg





Dr. med.  
**Judith Landzettel**  
Frauenärztin



- **Schwangerenvor- und -nachsorge**
- **Frauenheilkunde**

Dr. med. Judith Landzettel  
Aventinusplatz 5, Abensberg  
Tel. 0 94 43/9 29 83 73  
info@gyn-abensberg.de

Sprechzeiten  
MO-FR 08.00–12.00 Uhr  
MO, DO 12.00–15.00 Uhr  
DI 15.00–18.00 Uhr

# VOHBURGER AUTOHAUS

GmbH & Co. KG

Seit **50 JAHREN** Ihr bewährter  
VW- und AUDI-Service-Partner in Vohburg!



**Regensburger Straße 30 85088 Vohburg Tel. 08457/ 9296-0**  
**www.vohburger-autohaus.de**

# Gemeinsam zusammensitzen beim Pfarrfest



Kaum war die Vohburger Chornacht zu Ende und alle Tische und Bänke aufgeräumt ging es auch schon weiter mit den Festlichkeiten auf und um den Burgberg: Wie immer zwischen den Patrozinien der beiden Vohburger Kirchen St. Anton und St. Peter wurde am Sonntag des Pfarrfestes gefeiert. Und hier stand zwischen Gottesdienst, Kinderolympiade und Gemeinschaftsfernsehen am Abend so Einiges auf dem Programm was viele Besucher in den Pfarrhof lockte.

Ganz im Sinne der Gemeinschaft in Kirche und Ort stand schon die Predigt von Vohburgs Stadtpfarrer Thomas Zinecker am morgen: „In unserem Haus wird geliebt – es ist mal laut mal leise – sagen wir Mitte und Danke – haben wir Freude – machen wir Fehler und Verzeihen – sind wir eine Gemeinde“, lautete das Thema und es war Programm für den ganzen Tag.

Zusammensitzen, gemeinsam – nicht nur mit Menschen aus der Kirchengemeinde Vohburg, sondern mit allen die kommen wollten – essen, trinken, lachen, ratschen. „Uns ist jeder willkommen. Zum Pfarrfest aber auch zum Gemeinschaftsfernsehen immer



dann, wenn Deutschland bei der WM spielt und hoffentlich gewinnt“, hatte Zinecker schon im Vorfeld gesagt.

Das mit dem Sieg der Nationalmannschaft wurde dann bekanntlich zwar nichts, dafür aber war der Rest des Tages ein voller Erfolg: Unzählige Menschen kamen und hatten Spaß, lauschten den vom Chor aus der Vohburger Partnerstadt Clermont vorgetragenen Liedern und fieberten mit der Nationalmannschaft. Unzählige Kinder schwirren den ganzen Nachmittag durch den Pfarrhof, lachten, spielten, nahmen an der Kinderolympiade

**Vohburgs Stadtpfarrer Thomas Zinecker konnte im Rahmen des Pfarrfestes eine ganze Reihe neuer Ministrantenvorstellen:**

In Vohburg sind das Eva Batz, Magdalena Pöppel, Johannes Dietz, White-dove Walker, Jahanna Schrödl, Katja Heinrich, Emil Löwner, Simon Hackenberg und Nikita Friedrichs. In Dünzing, Bastian Lechner und Florian Wallenberger, sowie in Oberhartheim Katharina Schmailzl.

Ebenfalls im Rahmen des Pfarrfestes verabschiedete Zinecker eine Reihe langjähriger Pfarrgemeineratsmitglieder: Kathrin Wolfsteiner schied nach vier, Christina Müller nach acht, Ingrid Piller und Roswitha Strasser nach zwölf und Herbert Hainzmaier nach 24 Jahren aus dem Rat aus.

der Sachausschüsse Kinder und Kleinkinder, dem Kickerturnier der Ministrantengruppenleiter oder dem großen Luftballonweitflugwettbewerb teil, den Pfarrheimwirtin Klaudia Diepold organisiert hatte.

Besonders freuten sich die Kleinen freilich als Pfarrer Zinecker am Nachmittag die Preise für die Wettbewerbe des Tages verlieh und feststellte, das es einer der Luftballons aus vorangegangenen Jahren sogar bis nach Österreich geschafft hatte. „Schau ma mal wohin die Reise heuer geht“, sagte er lachend.

(las)





Am 9. Juni war die Pfarrgemeinde Menning wieder mit dem Reisebus unterwegs. Mit vielen jungen Familien und einigen Großeltern ging es zum Augsburger Zoo. Das Wetter meinte es, mit 28 Grad, besonders gut mit den Tierparkbesuchern. Leider verging beim beobachten der Tiere und spielen mit Freunden der erlebnisreiche Tag wie im Flug.

### 3. Familienausflug des Pfarrgemeinderats Menning



Anzeige

# CROATIA GRILL

## Gasthaus „Zur Bernauerin“

**Neueröffnung am 28. Juli 2018** (unter neuer Führung)

**Eröffnungsangebot:**

**Spanferkel vom Holzkohlegrill mit hausgemachtem  
Kartoffel- und Krautsalat 14,95 €**

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch*  
VALENTINA UND  
DANIEL

Wir bitten um Reservierung unter Tel. 0151/66 18 03 30 oder 08457/9 36 23 67  
Bahnhofstraße 16 · Vohburg a. d. Donau

# CARITAS- ZENTRUM

*Caritas-Zentrum Pfaffenhofen  
Ambergerweg 3  
85276 Pfaffenhofen  
Telefon 08441/8083-0  
Kreisgeschäftsführung:  
Pia Tschersch*

## Allgemeine Soziale Beratung, Seniorenberatung

Beratung und Hilfe bei allgemeinen Lebensproblemen, Unterstützung bei Behördenangelegenheiten und Sozialleistungen, Vermittlung von Mütter-, Mutter-Kind- und Vater-Kind-Maßnahmen zu Vorsorge und Rehabilitation.  
Ansprechpartner:

- Sabine Landsleitner, Tel. 08441/8083-840
- Thomas Dlugosch, Tel. 08441/8083-810

## Fachstelle für pflegende Angehörige

Beratung in allen Fragen und Problemen, die Senioren und deren Angehörige betreffen.  
Ansprechpartner:

- Thomas Dlugosch, Tel. 08441 / 8083 -810

## Soziale Beratung für Schuldner

Beratung, Existenzsicherung, Insolvenzverfahren bei Bedarf: Termine in der Außenstelle in Manching möglich

Ansprechpartnerinnen:

Tanja Holzhey und Maria Hasenbank  
zur Terminvergabe 14-tägig mittwochs:

Tel. 08441 / 8083 -880

Telefonsprechstunde für Informationen:

Mo und Di 08:30 bis 09:30 Uhr,

Do 15:30 bis 16:30 Uhr

Tel. 08441 / 8083 -880

## Flüchtlings- und Integrationsberatung

Beratung rund um das Asylverfahren, bei der Rückkehr, bei Fragen zu Arbeit und Ausbildung, Anträgen, Unterstützung in Behördenangelegenheiten, bei psychosozialen und gesundheitlichen Problemen

Asylsozialberatung im südlichen und mittleren Landkreis sowie im Bayerischen Transitzentrum Manching/Ingolstadt (BayTMI)

Kontakt über Tel. 08441/ 8083-850

## Migrationsberatung

Soziale Beratung, Orientierungs- und Integrationshilfen, Unterstützung bei Ämterangelegenheiten für Migranten, anerkannte Flüchtlinge und EU-Bürger

Zusammenarbeit mit Ehrenamtlichen

Ansprechpartnerinnen:

- Monica Steimer, Tel. 08441/8083 -898,
- Jenny Nguemakwe Pougong, Tel. 08441/8083-885

## Fachstelle Ehrenamt und Nachbarschaftshilfen

Gezielte Beratung und Unterstützung für alle, die sich ehrenamtlich engagieren oder ein Angebot nutzen möchten. Sie sind willkommen – melden Sie sich bei uns!

Anfragen und Informationen:

- Anna Helmke, Tel. 08441/8083-13
- [www.caritas-nah-am-naechsten.de/caritas-zentrum-pfaffenhofen/cont/4924](http://www.caritas-nah-am-naechsten.de/caritas-zentrum-pfaffenhofen/cont/4924)

In Zusammenarbeit mit **Nachbarschaftshilfen** gibt es in vielen Gemeinde des Landkreises Babysitter, Mutter-Kind-Gruppen, Kinderparks, Seniorentreffs, Besuchsdienste, Kleiderkammern, -basare, Projekt Leihgroßeltern usw.

Ansprechpartnerin vor Ort:

- Elisabeth Schlittenbauer, Tel. 08457/2291  
[fam.schlittenbauer@gmail.com](mailto:fam.schlittenbauer@gmail.com)

## Ämterlotsen

Ehrenamtliche Unterstützung bei Formularangelegenheiten und Behördengängen.

Ansprechpartner.

- Thomas Dlugosch, Tel. 08441/8083-810  
[Thomas.Dlugosch@caritasmuenchen.de](mailto:Thomas.Dlugosch@caritasmuenchen.de)

## Asyl Ehrenamt

In fast allen Kommunen des Landkreises sind Asylhelferkreise unter Trägerschaft der Caritas tätig, ebenso im Transitzentrum in der Max-Immelmann-Kaserne, Manching.

Ansprechpartnerin für Helferkreise, die unter der Trägerschaft des Caritas-Zentrums laufen:

- Theresa Stumpf, Tel. 08441/ 8083 -16  
[Theresa.Stumpf@caritasmuenchen.de](mailto:Theresa.Stumpf@caritasmuenchen.de)

Alle Anfragen auch gerne an:

[nachbarschaftshilfen@caritasmuenchen.de](mailto:nachbarschaftshilfen@caritasmuenchen.de)

## Mehrgenerationenhaus Fam-Netz

Begegnungsstätte für alle Generationen unabhängig von Alter, Nationalität und Herkunft; verschiedene Angebote wie Werkstatt-Café, Jobpate, Kinderbetreuungsangebote, Kochwerkstatt, Wollzauber, Sprachkurse; Ferienbetreuung u.v.m. – offen für alle!

- Kontaktaufnahme: Tel. 08441/8083-660

## Jugend- und Elternberatung

Beratung für Familien, Eltern, Jugendliche, Kinder und alle, die für Kinder sorgen; Fragen zur Familie (Streit, Krisen, Trennung...); Fragen zur Entwicklung und Erziehung.

Telefonische Anmeldung erforderlich:

- Tel. 08441/8083-700

oder bei der Außenstelle Manching:

- Tel. 08459/3323-62

[www.caritas-erziehungsberatung-paf.de](http://www.caritas-erziehungsberatung-paf.de)

E-Mail: [eb-paf@caritasmuenchen.de](mailto:eb-paf@caritasmuenchen.de)

Ansprechpartner: Markus Kotulla



## Mittags- und Hausaufgabenbetreuung an der Grundschule/Offene Ganztags- schule an der Grundschule

Betreuung der Grundschüler nach Unterrichtsschluss. Weitere Informationen unter [www.caritas-schulbetreuung-pfaffenhofen.de](http://www.caritas-schulbetreuung-pfaffenhofen.de)

- Martina Körner, Tel. 08441/8083-33

## Ferienbetreuung für Grundschüler

Betreuung der Grundschüler in den Schulferien. Weitere Informationen unter [www.caritas-ferienbetreuung-pfaffenhofen.de](http://www.caritas-ferienbetreuung-pfaffenhofen.de)

- Martina Körner, Tel. 08441/8083-33

## Beratungsstelle für psychische Gesundheit/Sozialpsychiatrischer Dienst mit gerontopsychiatrischer Fachberatung und Betreutem Einzelwohnen

in Pfaffenhofen mit Außensprechtagen in Manching, Geisenfeld und Vohburg. Wir beraten und begleiten Menschen mit psychischen Problemen und Erkrankungen, Menschen in belastenden Situationen sowie deren Angehörige und Bezugspersonen. Bei Bedarf sind auch Hausbesuche möglich.

Fachdienstleiter:

- Klaus Bieber, Tel. 08441/8083-41  
Krisendienst Psychiatrie

## Häusliche Alten- und Krankenpflege

Hilfe und Beratung, Grund- und Behandlungspflege, Haushaltshilfe, Tagwache und Verhinderungspflege, Zusammenarbeit mit allen Ärzten und Kassen,

Pflegedienstleiterin:

- Rita Nagy, Tel. 08441/8083-24

Außenstellen in Vohburg und Manching

[www.caritas-nah-am-naechsten.de/ambulanten-pflegedienst-pfaffenhofen](http://www.caritas-nah-am-naechsten.de/ambulanten-pflegedienst-pfaffenhofen)

## Hausnotruf

Beruhigt und sicher zu Hause leben

Ansprechpartnerin:

- Rita Nagy, Tel. 08441 / 8083 -24

## Essen auf Rädern

Warmes Essen „täglich frisch auf den Tisch“, auch am Wochenende

Ansprechpartnerin:

- Inge Friedl, Tel. 08441/8083-25

# KINDERTAGESSTÄTTE SPATZENNEST

Ein herzliches Dankeschön an unseren engagierten Elternbeirat, der uns in diesem Jahr viele Aktionen finanzierte.



## Aktion Bärenhelfer

Benjamin Haas von den Sozialen Sanitätern Ingolstadt e.V. führte unsere mittleren Kinder in die Erste Hilfe ein.



## Tag der kleinen Forscher

Unser Elternbeirat organisierte viele Experimente an diesen Tag: eine Fuß-Fühl-Straße, dem Märchen der Farben, einem Lungen-test (wieviel Luft ist in meiner Lunge) und den unterschiedlichen Gangarten und Geschwindigkeiten der Tiere.



## Aktion Selbstvertrauen

Hierzu besuchten unsere Vorschulkinder Herrn Savas Gönenler in der Kampfkunstfabrik Vohburg.



Sonnenschein Kindergarten.

## Hörst Du die Regenwürmer husten?



Beim Projekt „Regenwurm und Schnecke“ lernten die Sonnenschein Kinder viele interessante Dinge über unsere Wald- und Wiesenbewohner. Nach unserem Projekt wurden die Regenwürmer wieder zurück in die Erde auf dem Feld gebracht.

Endlich ist es fertig, das Spielhaus für unseren Garten. Danke an Maria und Irene für die „Frauenpower“ beim Aufbauen. Und nochmals vielen Dank unseren Elternbeirat, der uns das Häuschen durch sein Engagement am Josefimarkt finanziert hat.

## Gut gemacht!



Im Ingolstädter Klinikum ergänzten die Vorschulkinder ihr Wissen, das sie in der Projektwoche „Ich und mein Körper“ im Kindergarten gelernt haben.

Danke den Organisatoren aus dem Ingolstädter Klinikum. Wir werden nächsten Jahr sicher wieder kommen.

## Ich und mein Körper



# Mini-WM

Kindergarten  
RAPPELKISTE



Kinderkrippe  
KRABELKISTE




Im Rahmen der diesjährigen Knaxiade, einem Gesundheits- und Bewegungsprogramm für Kinder, gefördert

von den Sparkassen, fand in diesem Jahr erstmals eine Mini – Fußballweltmeisterschaft statt.

Bereits früh am Morgen machten sich die Rappelkistenkinder auf den Weg zum Sportgelände des TV Vohburg. Nach einem kurzen Aufwärmtraining wurde das erste Spiel angepfiffen. Die Mannschaft der Blauen Gruppe besiegte die Elf der Gelben Gruppe mit 2:1. Im zweiten Spiel traf die Mannschaft der Roten Gruppe auf die Spieler der Grünen Gruppe und siegte mit 2:0 Toren. Im Spiel um Platz drei trennten sich Gelb und Grün mit einem Unentschieden 2:2. Auf ein Elfmeterschießen wurde verzichtet. Im Finale siegte die Rote Mannschaft souverän mit 4:1 gegen die Blaue Elf. Bei der anschließenden Siegerehrung freuten sich alle Kinder über die, mit Süßigkeiten gefüllten Pokale.

Außer der Mini – WM wurden in den beiden Knaxiade-Wochen natürlich noch andere Aktionen angeboten: beim Leichtathletik-Vormittag konnten sich die Kinder im Laufen, Springen, Werfen und Hürdenlauf messen, die Spaßolympiade bot mit Wasserlauf, Barfußpfad, Hindernisparcours und Zielwerfen Abwechslungsreiches und auf den Wandertag nach Menning freuten sich die Kinder schon Tage vorher.

Zum gesunden Buffet durften wir Frau Götz von der Sparkasse Vohburg begrüßen. Sie überreichte jedem Kind eine Knaxiade-Medaille. Ganz besonders freuten wir uns über einen Scheck von 100 Euro. Am letzten Tag der Knaxiade durften wir noch Herrn Soliman begrüßen, der die Kinder mit einer Zumba-Stunde ganz schön außer Atem brachte.

Die Rappelkisten-Kinder mit Team sagen herzlichen Dank bei der Sparkasse für die Spende, bei Herrn Solimann für die tolle Zumba-Stunde, beim TV Vohburg und beim TV Menning.





Arbeiten bei der  
KORIAN Gruppe

### Examierte Pflegefachkraft (m/w) in Vollzeit, Teilzeit oder zur geringfügigen Beschäftigung

Willst Du mit einem neuen Job durchstarten?  
Dann bist Du bei uns richtig, denn wir sind  
gerade selbst dabei. Veränderung ist für uns  
eine Chance! So wie für Dich – Bewirb Dich jetzt!

#berufmitzukunft #teamgeist #offenheit  
#transparenz #feedback #engagierteteams  
#wertschätzendekommunikation  
#individuelledienstplangestaltung  
#familienfreundlich  
#keineurlaubssperreinderprobezeit  
#betrieblichealtersvorsorge  
#überdurchschnittlichevergütung  
#vermögenswirksameleistungen  
#einbeziehunginentscheidungen



Gefällt Dir?

Dann bewirb Dich jetzt online unter  
[www.korian-karriere.de](http://www.korian-karriere.de) oder direkt bei  
Frau Katharina Landgraf unter  
[katharina.landgraf@korian.de](mailto:katharina.landgraf@korian.de) oder der  
Telefonnummer 08457/936870.



**Haus Phönix**  
Herzog Albrecht

Hartackerstraße 31 • 85088 Vohburg

**AMSC**  
Schon urlaubsreif?  
Für die sichere Fahrt in die Ferien  
bieten wir Ihrem Audi einen  
Urlaubscheck an.  
**nur 19,00 €\***

\* zzgl. evtl. Zusatzarbeiten  
und Material

Gewerbestraße 27  
85088 Vohburg  
Tel. 08457/337996-0  
[www.amsc-vohburg.de](http://www.amsc-vohburg.de)

# Fuchs bau

Kinderhort der Stadt Vohburg



## Tagesausflug

Damit sich Kinder, Eltern und Mitarbeiter des Kinderhortes Fuchsbau einmal außerhalb der Schule treffen und eine schöne gemeinsame Zeit haben können, veranstaltete der Elternbeirat dieses Jahr statt eines Sommerfestes einen Tagesausflug.

Treffpunkt war um Samstag, der 16. Juni um 9.00 Uhr vor der Schule, wo es gemeinsam nach Riedenburg zur Rosenberg ging.

Nachdem die Kinder sich die vielen Raubvögel und das Museum mit seinen interessanten präparierten Tieren angesehen hatten, begann die Vogelshow, welche Kinder und Eltern gleichsam mit Freude verfolgten.

Im Anschluss ging es weiter zur Sommerrodelbahn, wo selbstmitgebrachte Speisen oder eine Portion Pommes Körper und Geist kräftigten.

Mit frischem Elan konnten sich alle für das Rodeln begeistern, auf dem Spielplatz mit Wasser und Sand spielen, die Tiere füttern oder einfach nur bei strahlendem Sonnenschein miteinander ins Gespräch kommen.

Müde, aber glücklich kehrten alle Familien zwischen 15.00 Uhr und 16.00 Uhr nach Vohburg zurück. Kinder,

Eltern und die Erzieherinnen waren sich einig: Es soll nicht der letzte Ausflug dieser Art gewesen sein! :)



### Ausflug an die kleine Donau, um unsere nähere Umgebung zu erkunden.

Bewaffnet mit Kescher und Becherlupen hatten wir das Ziel, die im Wasser lebenden Tiere zu fangen und mittels Insektenkundebuch zu erkennen. Auch die Insekten an Land wollten wir einsammeln und entsprechend bestimmen.

Wir waren sehr erfolgreich beim Sammeln unserer Forschungsobjekte und erfuhren viel Wissenswertes über deren Lebensweise. Zu guter Letzt haben wir natürlich alle Tiere in ihren Lebensraum entlassen und uns sehr über die neuen gemeinsamen Erfahrungen gefreut!





Florian Frey

Meisterbetrieb für Spenglerarbeiten,  
Fassadenbau und Abdichtungsarbeiten

Gumpbachstr. 13 • 85088 Vohburg/Donau  
Tel. (08457) 2141 • Fax (08457) 1725



**VOHBURGS BESTE ADRESSE**

**FÜR GUTE BURGER!**

**JEDEN DONNERSTAG**  
HAMBURGER · CHEESEBURGER  
CHICKEN- & VEGGIEBURGER  
**JE NUR 4,90 €**

**STADTCAFÉ**

**SÜSSES. HERZHAFTES. GENUSSVOLLES.**

Ulrich-Steinberger-Platz 3 · 85088 Vohburg an der Donau  
Tel. 08457 934799 · [www.stadtcafe-vohburg.de](http://www.stadtcafe-vohburg.de)  
f@/stadtcafe.vohburg

*„Es muss nicht immer  
alles Sinn machen.  
Oft reicht es schon,  
wenn es Spaß macht.“*

(unbekannt)

**Für höchsten Genuss:  
Schottische und Irische  
Whiskys, Bourbon, Rum,  
Gin, Grappa ...**



*Vohburger Genussmarkt*

**Schneider**

Der Genussmarkt mit Ambiente, Charme & Flair

[www.genussmarkt-schneider.de](http://www.genussmarkt-schneider.de)

**Inh. Gabriela Schneider**

Gewerbstraße 15, 85088 Vohburg

Telefon: 08457/7003

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.00 – 18.30 Uhr

Sa. 08.00 – 15.30 Uhr

**Schlagbauer & Huber**

Garagentore/Antriebe/Renovierungen

Gradhofstr. 7  
85098 Demling



Lederergasse 7  
85088 Vohburg

Tel: 08456/6412 • Mobil: 0171/8015162

Mail: [schlagbauer-huber@t-online.de](mailto:schlagbauer-huber@t-online.de)

# „Sommer '92“



Schwierige Stoffe mit langen Textpassagen und einer reichlichen Prise Sozialkritik haben bei der Theater AG der Mittelschule Vohburg längst Tradition. Selbstgeschriebene Stücke, die die Handschrift von AG-Leiterin Anja Lingen-Porsch tragen, ebenso. So verwundert es auch nicht, dass die Gruppe auch in diesem Jahr wieder mit einem ebensolchen Stück aufwartet.

„Sommer '92“ heißt die diesjährige Produktion in der es um einen Mord in einem bayerischen Internat im Jahr 1992 geht. Der ist aber – wen wundert es bei den ambitionierten Jungschauspielern – nur die Rahmenhandlung für tiefer Liegendes. Lesbische Beziehungen unter den Jugendlichen Schülerinnen kommen da zur Sprache. Die Probleme der im Stück erst kürzlich erfolgten Wende und noch einiges Andere mehr.

Grund genug also, sich das Stück der Theater AG selbst anzusehen: Gespielt wird am Samstag, 21. Juli, ab 20 Uhr in der Agnes-Bernauer-Halle. Der Eintritt ist frei. Um Spenden für die Ausstattung der Theater AG wird gebeten. Auch Nicht-Mitglieder der Schulfamilie sind dabei herzlich willkommen! (las)



Anzeige

## RADL-SHOP

Maschinen Miet-Service  
Irsching UG  
Beim Warmbad  
85088 Vohburg-Irsching  
08457/1587  
[www.m-kuerzinger.de](http://www.m-kuerzinger.de)



Beim Kauf von  
zwei E-Bikes erhalten  
Sie einen  
Fahrradträger  
im Wert  
von 479,00 €  
gratis!



**KREIDLER  
VICTORIA  
WINORA  
SINUS  
STAIGER  
HAIBIKE**



## Faszination Feldfrucht

Eine ganze Menge zu lernen gab es für die Kinder der Klasse 4b der Grundschule Vohburg. Geführt von Landwirt Siegfried Ederer

aus Irsching unternahmen sie eine kleine Wanderung durch die Vohburger Flur und lernten dabei nicht nur die unterschiedlichen

Getreidesorten kennen, die hier angebaut werden sondern auch sonst so manch wissenswerte über die Feldfrüchte. Die lebensnahe Führung begeisterte nicht nur die Kinder sondern auch Lehrerin Christiane Silberhorn: „Wir behandeln das Thema Getreide und speziell den Weg vom Acker ins Brot zur Zeit auch im Unterricht. Da ist so ein Angebot sich das ganze auch mal draußen anzuschauen natürlich super, weil einfach viel mehr hängen bleibt bei den Kindern.“

**Vohburger Flohmarkt**



Rand am's Kind!

**Samstag, 13.10.2018**  
**14 - 17 Uhr** Alte Schulturnhalle

**Spende für Schulprojekte  
nur 5.- € pro Tisch**

**Reservierung an: eb-vohburg@web.de  
bis zum 10.10.2018**

**Rauschmayer**  
TRAURINGE - SEIT 1903

*Versprechen*  
EIN EWIGES



**fiedler**  
UHREN  
SCHMUCK  
MANCHING

Ingolstädter Str. 7 | 85077 Manching  
Tel: 08459-7333 | Fax: 6961  
info@uhren-fiedler.de | www.uhren-fiedler.de



## Eine bemerkenswerte Erfolgsgeschichte: Versicherungsbüro Mayer & Huber eröffnet neue Außenstelle in Vohburg

**30 Jahre Versicherungsbüro Mayer, 25 Jahre Versicherungsbüro Huber, 23 gemeinsame, erfolgreiche Jahre und nun auch die Übernahme des Büros Frauen in Vohburg.**

In Erinnerungen verliert man sich hier dennoch nicht, denn der Blick von Paul Mayer und Georg Huber ist in die Zukunft gerichtet. Zu berichten gibt es über die vergangenen 30 Jahre dennoch einiges: Anfang Januar 1988, nach 14 Jahren bei Audi, begann Paul Mayer seine Karriere bei der Bayerischen Versicherungskammer. 1993 stieg Georg Huber

mit einer eigenen Agentur ins Versicherungsgeschäft ein. 1995 folgte für Mayer der Erwerb des Geschäftsgebäudes in der Ingolstädter Straße in Großmehring und der Zusammenschluss mit Georg Huber, so dass im Juli '95 das Versicherungsbüro Paul Mayer & Georg Huber mit zwei Teilzeitangestellten Eröffnung feiern konnte. Der Zusammenschluss der beiden Agenturen erwies sich als der perfekte Schritt in die Zukunft!

Die Kundenzahl stieg stetig, so dass im Jahr 2002 zunächst Mayers Tochter Sabine als

Vollzeitkraft in die Kundenbetreuung und 2005 dann auch der Schwiegersohn, Florian Schneider, in die wachsende Agentur im Außendienst einstieg.

In den vergangenen Jahren wurden dann immer wieder Mitarbeiter und Kundenbetreuer eingestellt und der Kundenstamm des Büros erweitert. Ein Schritt, der mit der Übernahme des Versicherungsbüros Frauen GmbH in Vohburg konsequent weiter verfolgt wird. Christian Frauen und die bisherigen Teilzeitkräfte sowie eine zusätzliche Vollzeitkraft werden ab 1. Juli in der Außenstelle Vohburg tätig sein. Mit dem neuen Standort ist das Versicherungsbüro für die Kunden in der Region nun noch bequemer und schneller zu erreichen. Ganz im Sinne der vielen Kunden wird dabei konsequent auf Kontinuität und beste Betreuung und Beratung gesetzt.

Paul Mayer selbst möchte sich in nächster Zeit etwas zurückziehen und deshalb wird in Zukunft sein Schwiegersohn Florian Schneider zusammen mit Georg Huber die Büroleitung übernehmen. Die rund 6.000 Kunden des Büros werden also auch in Zukunft in besten Händen sein! (las)

Anzeige

### Beste Betreuung und Beratung

Ein starkes Team von 13 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen für das Wohl der Kunden.  
v. l.: Anja Heindl, Paula Brandl, Brigitte Schmidhuber, Paul Mayer, Christian Frauen, Florian Schneider, Jürgen Schneider, Georg Huber, Markus Weber, Jennifer Zagler, Birgit Schneider, Martina Frank und die Auszubildende Julia Luli.



VER | SICHER | UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.

*Wir sind Ihr Partner in Großmehring und Vohburg  
für das nötige Stück Sicherheit!*

## Versicherungsbüro Mayer & Huber OHG

### Team Großmehring

Ingolstädter Straße 8 a · 85098 Großmehring  
Tel. (0 84 07) 9 39 33-0 · Fax (0 84 07) 9 39 33-19

### Team Vohburg

Donaustraße 14 · 85088 Vohburg a.d. Donau  
Tel. (0 84 57) 91 20 · Fax (0 84 57) 91 22

E-Mail [info@mayer-huber.vkb.de](mailto:info@mayer-huber.vkb.de) · [www.mayer-huber.vkb.de](http://www.mayer-huber.vkb.de) · [www.facebook.com/mayer-huber](http://www.facebook.com/mayer-huber)



# Frühlingsfest der Freiwilligen Feuerwehr Vohburg



## Sehr geehrte Kundinnen, sehr geehrte Kunden,

VER S I C H E R U N G S  
K A M M E R  
B A Y E R N  
Ein Stück Sicherheit.

seit über 40 Jahren dürfen wir als  
Ihr Partner in Versicherungs- und  
Vorsorgefragen an Ihrer Seite stehen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und Ihre  
Freundschaft in dieser langen Zeit.

Neue gesetzliche Rahmenbedingungen sowie der  
rasante technologische Fortschritt erfordern auch in  
unserer Branche eine Wandlung. Um diesen Anfor-  
derungen gerecht zu werden, haben wir beschlossen,  
unsere Kräfte zu bündeln.

Wir sind sehr froh, mit unseren langjährigen und sehr  
geschätzten Kollegen, dem Versicherungsbüro Mayer  
und Huber OHG aus Großmehring, einen erfahrenen  
und serviceorientierten Partner in unserer direkten Nähe  
zu haben.

Gemeinsam haben wir die Möglichkeit, Ihnen auch in  
Zukunft die Beratungsqualität zu gewährleisten, auf die  
Sie berechtigten Anspruch haben.

Wir freuen uns darauf, Ihnen mit einer verstärkten  
Mannschaft und zwei Standorten in Vohburg und  
Großmehring weiterhin als verlässliche Ansprechpartner  
zu all Ihren Anliegen rund um Vorsorge und Versicherung  
zur Verfügung zu stehen.

Versicherungsdienst GmbH Frauen  
Donaustr. 14, 85088 Vohburg



Am 10. Juni lud die Feuerwehr Vohburg zu ihrem tradi-  
tionellen Frühlingsfest ein. Zu den vielen Attraktionen, wie die  
Präsentation der Einsatzfahrzeuge, Vorführung eines Fett-  
brandes und einer Spraydosenexplosion gehörten natürlich  
der gemütliche Biergarten mit Livemusik und zahlreiche An-  
gebote für die Kinder.

Ein wichtiger Bestandteil waren natürlich die Ehrungen der lang-  
jährigen Mitglieder, mitunter wurden zwei Mitglieder für 70 Jahre  
Mitgliedschaft geehrt. Auch Landrat Martin Wolf und der 1. Bürger-  
meister Martin Schmid gratulierten freudig allen Geehrten.

Bei einem kühlem Getränk und Mittagsbraten, Gyrospfanne,  
Steak, Steckerlfisch oder dem „Feuerwehrburger“ sowie mit Kaffee  
und Kuchen wurde dann bei sommerlichen Temperaturen aus-  
gelassen gefeiert, während die Kinder in der Bobbycarstrecke mit  
Springbrunnen, der Feuerwehrhüpfburg oder beim Kinderschmin-  
ken ihren Spaß hatten.

## Feuerwehr Rockolding glänzt beim Kreisjugendfeuerwehrtag



Mit gleich 4 Mannschaften war die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr Rockolding beim diesjährigen Kreisjugendfeuerwehrtag in Ebenhausen vertreten. Dabei mussten die 16 Mädchen und Jungs insgesamt 11 Disziplinen auf einem Rundparcour von knapp 8km absolvieren.

Neben Saugschlauchkuppeln, Erasten von Feuerwehr-Gerätschaften, Stockschießen und Ziel-Kübelnspritzen auf Zeit konnten sie ihr Können und Wissen beim Schlauchbootrennen, Seifenkistenfahren und einem kleinen Wissenstest rund ums Feuerwehrwesen und Bayern unter Beweis stellen.

Besonders erfreulich war, dass die Rockolddinger anzahlmäßig die größte und gleichzeitig auch eine der jüngsten Teilnehmergruppe stellte, die an diesem Wettkampf teilnahmen. Sie schlugen sich trotzdem hervorragend, wobei primär der olympische Gedanke „Dabei sein ist Alles“ im Vordergrund stand. Begleitet wurden die Jugendlichen von den Jugendwarten Markus Prummer und Sabrina Blohm, die die Teilnahme als vollen Erfolg werteten.

Teamwork und ganz viel Spaß war das große Ziel, welches auch erreicht wurde. Nach der Preisverteilung durch den stellvertretenden Landrat Anton Westner, dem Kreisbrandmeister Armin Wiesbeck und dem Kreisjugendfeuerwehrwart Christian Sirl resümierten die Jugendlichen, dass die Teilnahme im nächsten Jahr ausdrücklich gewünscht wird.

Nach den anstrengenden Übungseinheiten fährt die Jugendgruppe Ende Juni in ein Erlebniswochenende nach Beilngries. Ein Bericht hierzu folgt.

Wer Lust und Interesse an der Jugendfeuerwehr hat, zwischen 12 und 18 Jahre ist, ist jederzeit herzlich eingeladen, an einem Übungstermin vorbeizuschauen. Die Termine stehen im Internet unter [www.Feuerwehr-Rockolding.de](http://www.Feuerwehr-Rockolding.de)



**Öffnungszeiten:\***

Dienstag 16 - 18 Uhr  
Freitag 10 - 12 Uhr, 16 - 18 Uhr  
Samstag 10 - 12 Uhr

**\*24 Stunden Frische Bio-Eier**  
Bioeier-Frischeautomat am Hofladen.



Der Bio-Hofladen mit  
Produkten aus eigener  
Erzeugung und vielen  
"Feinschmeckereien"  
aus der Region.

Familie Rettermayer,  
Bio-Bauern

"Grillt's mit  
uns und  
Dirty Harry!\*"



**Alles für die Grillsaison**  
\*„Dirty Harry“ Barbecue Soße,  
„Grill-Tunken“, Grill-  
gewürze, Senf u.v.m

# Hof-Lader's

Biohof Rettermayer Habichtstrasse 40, 85088 Vohburg  
[www.biohof-rettermayer.de](http://www.biohof-rettermayer.de)

# Autohaus Kaltenecker GmbH

... hier finden Sie Ihr Auto!

**In unserem Familienbetrieb bieten wir Ihnen kompetenten Service  
mit Herz und Verstand – und das seit 1949!**



## Noch nicht das passende Auto für den Urlaub gefunden?

Wir vermieten urlaubstaugliche Fahrzeuge  
mit Platz für bis zu neun Personen.  
Oder aber Sie überzeugen sich von unserer  
umfangreichen Auswahl an Lagerfahrzeugen.

**Damit Sie Ihren Urlaub sorgenfrei  
genießen können!**

Neumühlstraße 6 · 85088 Vohburg · Tel. (08457) 1434 · Fax (08457) 2727  
E-Mail: [anfrage@auto-kaltenecker.de](mailto:anfrage@auto-kaltenecker.de) · [www.auto-kaltenecker.de](http://www.auto-kaltenecker.de)





## Saisonabschlussfeier mit Ehrungen beim Schützenverein Einigkeit Rockolding 1892 e.V.

Bei der Abschlussfeier wurden unter anderem die Schützen mit den besten Leistungen ausgezeichnet. Vereinsmeister wurde bei der Jugend Michael Wittmann und bei den Erwachsenen Sabrina Blohm. Die Endscheibe gewann Michael Wittmann.

Der Schützenverein Einigkeit Rockolding durfte bei seiner Saisonabschlussfeier langjährige Mitglieder ehren.

Vom Schützengau Ingolstadt war der 2. Gauschützenmeister Herr Kraft anwesend. Er nahm die Ehrungen vom BSSB für langjährige Mitgliedschaft vor.

Die Ehrung für 25 Jahre Mitgliedschaft erhielten Andreas Bergmoser, Wilma Able, Hermann Eichmeier, Susanne Neumair, Ludwig Sepp, Anita Prummer, Stefan Prummer und Klaus Werth.

Bereits seit 40 Jahren Mitglied im BSSB sind Jörg Vielbert, Max Prummer und Erich König.

Josef Heilmeyer und Peter Prummer wurde für 50 Jahre Mitgliedschaft im BSSB und DSB mit einer Urkunde und einer Ehrennadel ausgezeichnet.

Eine Ehrung von der Sektion Vohburg für ihre Tätigkeit im Verein erhielten Andreas Bergmoser, Carsten Blohm, Manfred Priemer, Peter Prummer und Manuel Ries.



Holz | natürlich schön  
**Schreinerei Stangl**

Tel. 08457-1475

Auenstr. 13

www.schreinereistangl.de 85088 Rockolding



- Möbel, Treppen, Geländer
- Küchen und Bäder
- Haus- und Zimmertüren
- Böden und Decken
- Terrassen
- Sonnen- und Insektenschutz
- Sicherheitstechnik und Einbruchschutz
- barrierefreies Bauen und Wohnen



Schon bereit für den Urlaub?  
Wir checken kostenlos\* Ihr Auto  
für die sichere Fahrt in die Ferien!

\* zzgl. Material

Gewerbestraße 27 ■ 85088 Vohburg ■ Tel. 08457/91 41 ■ Fax 08457/91 43  
info@auto-ruhfass.de ■ www.auto-ruhfass.de



Peter Seifüßl  
Versicherungs-Referent  
Handy: 0172 6929066  
peter.seifuessl@vkb.de

VER SICH ER U N G S  
K A M M E R  
B A Y E R N

**Unser Versicherungs-Referent  
der Versicherungskammer Bayern  
stellt sich vor.**

Ich freue mich, dass ich Sie in der  
Filiale Vohburg immer am Montag von  
14:00 - 16:30 Uhr begrüßen darf.

Selbstverständlich können wir von  
Montag bis Freitag einen für Sie  
passenden Beratungstermin vereinbaren.

*Ich bin Ihr Partner für*

*das nötige Stück Sicherheit!*

Volksbank   
Raiffeisenbank Bayern Mitte eG

Filiale Vohburg, Ulrich-Steinberger-Platz 2, 85088 Vohburg  
Telefon: 08457 9298-0 | info@vr-bayernmitte.de

04.07.2018	15:00 Uhr	Obst- und Gartenbauverein	Stammtisch im Lehrgarten
05.07.2018	14:30 Uhr	VdK Sozialverband	Stammtisch im Stadtcafe
06.07.2018	19:00 Uhr	Imkerverein Vohburg	Stammtisch mit Grillen, Vereinsheim der Kleintierzüchter
06.-22.07.18		Tennisclub Vohburg	Einzel Clubmeisterschaft
<b>07.07.2018</b>		<b>Stadt Vohburg</b>	<b>Kindertriathlon, Warmbad Irsching</b>
07.07.2018	15:00 Uhr	KITA „Spatzennest“	Sommerfest
07.07.2018	17:00 Uhr	Schützenverein „Heckenrose“ Irsch.	Vereinsgrillfest
07. oder 14.07.2018		Sportverein Irsching	Kleinfeldturnier Fußball
09.-25.07.18		Tennisclub Vohburg	Jugend Clubmeisterschaft
12.07.2018	18:00 Uhr	KDFB	Radfahrt nach Ilmendorf mit Messe um 18:30 Uhr danach Einkehr im Stöttner-Biergarten
12.07.2018	19:30 Uhr	Wasserwacht Ortsgruppe Vohburg	Mitgliederversammlung im Wasserrettungszentrum
14.07.2018		FC Rockolding	Dorffest
14./15.07.18		Fischerclub Vohburg	Kreisjugendfischen
17.07.2018	8:15-9:30 Uhr	VdK Sozialverband	Außensprechtage im LRA, Zimmer 14
20.07.2018	18:00 Uhr	TV Vohburg, Abt. Stockschützen	Trio-Turnier, Sportzentrum
21.07.2018	8:30 Uhr	TV Vohburg, Abt. Stockschützen	Herren-Turnier, Sportzentrum
21.07.2018	20:00 Uhr	THEATER AG	Theaterpremiere
21.07.2018		Sauwa Kiicker'03	11. Sommerturnier in Menning
22.07.2018	Ab 10:00 Uhr	TV Vohburg, Abt. Stockschützen	Vereinsmeisterschaft, Sportzentrum
22.07.2018	Ab 11:00 Uhr	Fischereifreunde e. V. Dünzing	Fischerfest Dünzing
22.07.2018		Vohburg Klassik e. V.	Vohburg Klassik
24.07.2018	9:00 Uhr	Evang. Kirchengemeinde Vohburg	Ausflug Seniorenkreis, Bahnhof Vohburg
<b>24.07.2018</b>	<b>19:00 Uhr</b>	<b>Stadt Vohburg</b>	<b>Stadtratssitzung im Bürgersaal des Rathauses</b>
25.07.2018	19:00 Uhr	Musikanten Stammtisch	im Gasthof „Unterer Wirt“, Menning
26.07.2018		Obst- und Gartenbauverein	Tagesfahrt nach Arnbruck ins Glaszentrum Weinfurter
26.07.2018		Tennisclub Vohburg	Jugendabschlussfest mit Jugend CM-Finale
28.07.2018		FFW Rockolding	Grillfest am Feuerwehrhaus
28.07.2018	19:00 Uhr	FFW Menning	Weinfest
30.07.-01.08.2018		Tennisclub Vohburg	Feriencamp Kinder
01.08.2018	15:00 Uhr	Obst- und Gartenbauverein	Stammtisch im Lehrgarten
02.08.2018	14:30 Uhr	VdK Sozialverein	Stammtisch im Stadtcafe
04.-05.08.18		Tennisclub Vohburg	Feriencamp Erwachsene
09.08.2018	19:30 Uhr	Wasserwacht Ortsgruppe Vohburg	Mitgliederversammlung im Wasserrettungszentrum
15.08.2018	10:00 Uhr	Schützenverein „Heckenrose“ Irsch.	Vereinsausflug
21.08.2018	8:15-9:30 Uhr	VdK Sozialverband	Außensprechtage im LRA, Zimmer 14
26.08.2018		KAB Vohburg	Halbtagesfahrt nach Oberschönenfeld bei Augsburg ins Zisterzienserinnenkloster
29.08.2018	19:00 Uhr	Musikanten Stammtisch	im Gasthof „Unterer Wirt“, Menning
31.08. – 02.09.2018		Fischerclub Vohburg	Jugendkameradschaftsfischen in Pfaffenhofen
31.08.-14.09.2018		Tennisclub Vohburg	Doppel-Clubmeisterschaft



Hirmer GmbH · Gewerbestr. 18 · 85088 Vohburg  
 Telefon: 08457 - 2515 E-Mail: info@hirmer-gmbh.de  
 Telefax: 08457 - 7192 [www.hirmer-gmbh.de](http://www.hirmer-gmbh.de)



DAUM  
GERÜST & HOCHBAU

- Gerüstbau und -verleih
- Verputzarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten
- Maurerarbeiten

Gewerbestraße 20  
85088 Vohburg  
 Telefon 08457 / 93 46 - 96  
 Fax 08457 / 93 46 - 97  
 Mobil 0171 / 4221197

# Vohburger Weissbier

Die Vohburger Weissbier-Spezialitäten.  
Fragen Sie in Ihrem regionalen Getränkemarkt.

**NEU:**  
Ab sofort  
verfügbar!



Vohburger  
NACHRICHTEN



**Vereinsbeiträge und Veranstaltungstermine bitte bis spätestens Dienstag, den 17. Juli 2018, an:**

Andreas.Amann@vohburg.de  
Beate.Schoberer@vohburg.de

Vohburger  
NACHRICHTEN



Die nächste Ausgabe erscheint am  
**Donnerstag, 26. Juli 2018**

Annahmeschluss für diese Ausgabe ist  
**Dienstag, 17. Juli 2018**

# Kraus

GmbH

85088 Vohburg  
Neumühlstraße 1  
Tel. 08457/1363  
Fax 08457/1222

E-Mail:  
kraus\_gmbh@t-online.de

› HEIZUNG  
› LÜFTUNG  
› SANITÄR  
› SOLARTECHNIK  
› WÄRMEPUMPEN

**Ihre Medienberaterin vor Ort**

**Margit Regner**

Stauffenbergstraße 2a  
85051 Ingolstadt

Tel. (0841) 9666-638  
Fax (0841) 9666-657

E-Mail:  
margit.regner@iz-regional.de





**YOUNG  
& CLEVER**  
Die junge LBS.

# 34 m<sup>2</sup> Spießer-Glück.

Mit LBS-Bausparen ab ins erste eigene Zuhause.

**375 € Starterbonus  
für junge Leute!\***



\*175 € Grundzulage plus 200 € Sonderbonus im ersten Jahr vom Staat für junge Leute unter 25 Jahren. Es gelten Fördervoraussetzungen.

Mach Dich auf den Weg in Dein eigenes Spießer-Glück und lass den **Staat kräftig mitsparen**.  
Denn junge Leute profitieren mit Wohn-Riester sogar extra. **Diese Vorteile solltest Du Dir sichern!**  
Wie? Mit LBS-Bausparen! Dein Berater in der Sparkasse zeigt Dir, wie 's geht.

[www.lbs-bayern.de](http://www.lbs-bayern.de)

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

Sparkassen-Finanzgruppe

 **Sparkasse  
Pfaffenhofen**